

聚会时间表 Weekly Meetings

星期 Date	时间 Time	聚会 Event	地点 Venue	联络人 Contact
一 Mon	10:30	粤语查经班 Cantonese Bible Study	教会屋 Church House	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950
三 Wed	19:00	学生团契 Student Fellowship	教会屋 Church House	石凌姊妹 Sis. Karen Shi 07894230979
四 Thu	19:00	粤语查经班 Cantonese Bible Study	教会屋 Church House	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon 07828012727
隔周五 Every other Fri	10:30	祷告会 Prayer Meeting	教会屋 Church House	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950
五 Fri	19:30	英语查经班 English Bible Study	教会屋 Church House	Sis. Stella Liang 07906592835
日 Sun	10:30	国语查经班 Mandarin Bible Study	教会屋 Church House	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei 07909545834
日 Sun	13:30	主日崇拜 Sunday Service	Sunbridge Road Mission	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong 07763060822
日 Sun	13:30	主日学 Sunday School	Sunbridge Road Mission	Sis. Margot Williams 01274678174
日 Sun	16:00	祷告会 Prayer Meeting	Sunbridge Road Mission	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law 07830999950

会务报告 announcements:

1. 上周主日崇拜出席人数 Last Sunday Service Attendance: 89
2. 上周奉献总额 Last Week's Total Offering: £305
3. 年轻夫妇团契将于今天下午 5:30pm 在 Kenneth 和 Alice 的家举行。Young couples fellowship would be held at 5:30pm at Kenneth & Alice's house tonight.
4. NEEC 所有营会的申请表格都可索取。请联系陈月明牧师。青年营会的详情会在网站 [www.six-thirteen.org.uk](http://www.six-thirteen.org.uk) 上面。NEEC application forms for all sections are now available. Please contact Pastor Irene. For youth conference you may log on to [www.six-thirteen.org.uk](http://www.six-thirteen.org.uk).

教会主席 Church Chairman: 房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong

陈月明牧师 Rev. Irene Chan (电话 Tel: 07930241998)

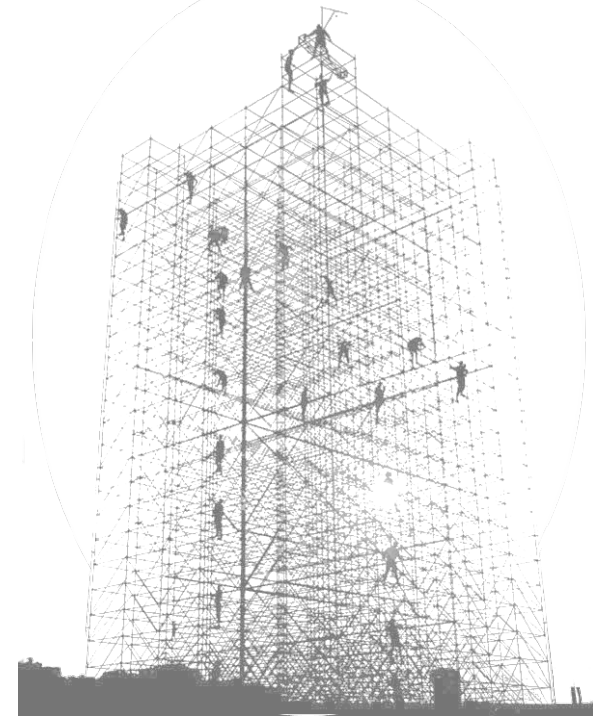
教会屋 Church House: 8 Ashgrove, Great Horton Road, Bradford, UK BD7 1BN

电话 Telephone: 01274 735682



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

建立神的教会  
Building the Church of God



Sunbridge Road Mission, Gaynor Street, Bradford, West Yorkshire, UK BD1 2LF

网址 Web Site: [www.bradfordccc.org](http://www.bradfordccc.org) \* 电邮 E-mail: [info@bradfordccc.org](mailto:info@bradfordccc.org)

Charity number: 1097657

07/03/2009

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	07/03/2009	14/03/2009
主席 Chairman	张国威弟兄 Bro. Kevin Cheung	李家强弟兄 Bro. Victor Lee
敬拜 Worship	张国威弟兄 Bro. Kevin Cheung	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law
司琴 Pianist	张结桃姊妹 Sis. Grace Cheung	罗智行弟兄 Bro. Ben Law
讲道 Speaker	陈月明牧师 Rev. Irene Chan	Sammi Wong
圣餐 Communion	-	-
司事 Steward	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon 林启峰弟兄 Bro. Kai Fung Lam	李黄洁玉姊妹 Sis. Kit Yuk Li 郑思浩弟兄 Bro. Se Ho Cheng
育婴室 Creche	Jasmine's Parent Ah Mei	Carley's Parent Yuen Tai
主日学幼儿班 Sunday School Infant	Grace Cheung	Susan
主日学初班 Sunday School Junior	Jim	Margot
主日学中班 Sunday School Intermediate	Janet	Stella
圣经班 Bible Class	-	Andrew / Roger
茶点主持 Tea Fellowship Chair	何汉彬弟兄/李家强弟兄 Bro. Benjamin Ho / Bro. Victor Lee	韦信良弟兄/孙定福弟兄 Bro. Bob Wei / Bro. Johnny Sun
茶点预备 Tea Fellowship Preparation	温康妮姊妹/ Pauline 姊妹 Sis. Connie Woon/ Sis. Pauline	罗房生弟兄/罗李元带姊妹 Bro. Gordon Law / Sis. Yuen Tai Law

感恩与 祷告 Thanksgiving and Prayers: 若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.

- 在接下来的两个星期日陈月明牧师将离开讲道，请为她祈祷安全旅程和上帝的恩膏在她身上。For the next two Sundays Pastor Irene will be away preaching, please pray for safe travel and God's anointing upon her.
- 请在智利的受害者和救援行动祷告。Pray for the aid operation and the victims in Chile.

**12:11. 殷勤不可懒惰** 神将这个命令给予我们，不但是基督徒的生活应该是勤勉的，而且我们也应当忽视自己的利益而常努力扶助弟兄，而且不单是对于那些善良的人，也是对于那些忘恩的、不配的人。总而言之，我们常会忘记我们自己的责任，所以我们若不是常竭力工作，殷勤而不懒惰，我们就不会准备自己来顺服神的命令。保罗又加上一句话说：**要心灵火热**，藉此他使我们看到，我们当怎样达到这目标。我们的肉体有如蠢骡，一直是懒惰的，所以一直需要到刺踢催逼。惟有心灵的火热才能矫正我们的惰性，要有勤勉的心，因此必须有神的灵燃烧我们，使我们发出热心。或许有人会说：保罗为什么要劝勉我们殷勤呢？我的回答是：虽然这个热心是神的恩赐，然而信徒们仍有本分将自己倦怠之心除去，并举起神所点燃的火焰。通常我们熄灭圣灵的火，都是由于我们自己的过错。第三个劝告，要随时服事，也是指同样的事。因我们的一生甚是短暂，我们行善的机会很快就会消逝。保罗在另一处又告诉我们说：“要爱惜（赎罪）光阴，因为现今的世代邪恶”（弗五16）。意思是说：我们应当怎样智慧地分配我们的时间，因为这是十分重要的。然而我也认为保罗以此与懒惰或浪费光阴作为一个对比。有许多古卷说：要服事主。我并不想拒绝这个译法，虽然初看起来，似乎是与上下文不连贯的；但仍可能是保罗的原意。假使这个读法是正确的，我相信保罗在此乃是要叙述敬拜神与我们对弟兄们应尽的义务，以及任何能增进我们爱心的事之间的关系，为了要鼓励所有的信徒。**11. Not slothful in business, etc.** This precept is given to us, not only because a Christian life ought to be an active life; but because it often becomes us to overlook our own benefit, and to spend our labours in behalf of our brethren. In a word, we ought in many things to forget ourselves; for except we be in earnest, and diligently strive to shake off all sloth, we shall never be rightly prepared for the service of Christ. By adding *fervent in spirit*, he shows how we are to attain the former; for our flesh, like the ass, is always torpid, and has therefore need of goals; and it is only the fervency of the Spirit that can correct our slothfulness. Hence diligence in doing good requires that zeal which the Spirit of God kindles in our hearts. Why then, someone may say, does Paul exhort us to cultivate this fervency? To this I answer, — that though it be the gift of God, it is yet a duty enjoined the faithful to shake off sloth, and to cherish the flame kindled by heaven, as it for the most part happens, that the Spirit is suppressed and extinguished through our fault. To the same purpose is the third particular, *servng the time*: for as the course of our life is short, the opportunity of doing good soon passes away; it hence becomes us to show more alacrity in the performance of our duty. So Paul bids us in another place to redeem the time, because the days are evil. The meaning may also be that we ought to know how to accommodate ourselves to the time, which is a matter of great importance. But Paul seems to me to set in opposition to idleness what he commands as to the serving of time. But as  $\kappa \upsilon \rho \acute{\iota} \omega$ , *the Lord*, is read in many old copies, though it may seem at first sight foreign to this passage, I yet dare not wholly to reject this reading. And if it be approved, Paul, I have no doubt, meant to refer the duties to be performed towards brethren, and whatever served to cherish love, to a service done to God, that he might add greater encouragement to the faithful. <罗马书注释>**12:11 Commentary**